

Michałów, dnia/date:

WNIOSEK O SPRZEDAŻ NASIENIA
AN APPLICATION FOR THE PURCHASE OF SEMEN

Proszę o sprzedaż nasienia ogiera czystej krwi arabskiej / *I would like to request the purchase of semen from the Arabian stallion*
w cenie / *at the price of*
dla klaczy / *for the mare*

rasy / *breed* maści / *colour*

urodzonej / *born* po ogierze / *by (sire)*

od klaczy / *out of (dam)* po ogierze / *by (sire)*

wpisanej do księgi stadnej (tom, dodatek, strona) / *registered in (stud book: volume, supplement, page number):*.....

numer paszportu / *passport number*

Imię, nazwisko i adres właściciela klaczy : / *Name and address of mare owner:*

.....
.....
.....

NIP lub PESEL / *Tax Identification Number (NIP) or Personal Identity Number (PESEL)*

Tel. kontaktowy / *Telephone*

Uwaga!

1. Cena obejmuje zakup nasienia dla klaczy w danym sezonie. Za sezon uważany jest okres od 15 lutego do 30 czerwca danego roku.
2. Płatność za nasienie „z góry” w kasie lub na konto SK Michałów:
34 1050 1429 1000 0022 0633 1288 , ING Bank Śląski S.A. O/Pińczów

z podaniem w tytule przelewu nazwy ogiera i nazwy klaczy .

3. Powyższa płatność jest ceną nabycia nasienia dla klaczy w danym sezonie i podlega częściowemu zwrotowi (80%) w wypadku, gdy klacz się nie zażrebi, o ile właściciel klaczy w terminie do 30 września 2023 roku dostarczy zaświadczenie lekarza weterynarii, potwierdzające, że klacz nie jest żrebna. Nie przewiduje się możliwości przenoszenia stanówek na następny sezon rozplodowy .
4. Do powyższej ceny należy doliczyć koszt pobrania nasienia przez lekarza weterynarii.
5. Właściciel ogiera zastrzega sobie prawo do nie wydania nasienia z powodu niedyspozycji ogiera.

Please note:

1. The price covers the purchase of semen for a mare in a given season. A season is defined as a period between February 15th and June 30th of a given year.
2. The payment for the semen is made in advance in the stud's office or to the account of Michałów Stud, PL 20 1050 1416 1000 0023 3025 9546 SA Oddz. Pińczów .
3. The above payment is the price for purchasing semen for a mare in a given season and shall be partly reimbursed (80%) if the mare does not become pregnant, under the condition that the mare owner provides a certificate by September 30th 2023 from a veterinary officer confirming that the mare is barren.
4. The above price must be increased by the cost of collecting the semen by a veterinary officer.
5. The stallion owner reserves the right to withhold the releasing of semen due to the stallion being indisposed.

.....
podpis właściciela klaczy / signature of the mare
owner

Klauzula informacyjna dla klientów oraz Współpracowników Handlowych

Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia Dyrektywy 95/46/WE z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 119 z dnia 4 maja 2016r.), dalej zwane jako RODO , informuję, iż:

1) Administratorem Twoich danych osobowych jest Stadnina Koni Michałów Sp. z o.o. z siedzibą w Michałowie 28-411 Michałów .2) Twoje dane osobowe przetwarzane będą w kilku różnych celach tj. dla prawidłowej realizacji umowy , celem wykonania obowiązków prawnych, w tym podatkowych , a także mogą być przetwarzane celem kierowania do Ciebie ofert w ramach naszej współpracy oraz dla dochodzenia ewentualnych roszczeń wynikających z przepisów prawa cywilnego oraz obrony przed takimi roszczeniami, jeśli takie się pojawią .

3) Podstawą prawną przetwarzania Twoich danych osobowych jest :

art. 6 ust 1 lit. b RODO – tj. przetwarzanie jest konieczne do realizacji łączącej nas umowy,

art. 6 ust.1 lit. C RODO , tj. przetwarzanie jest niezbędne do realizacji obowiązków na nas ciążących takich jak rozliczenia finansowe, w tym podatkowe.

Art. 6 ust. 1 lit. f RODO , tj. przetwarzanie jest nieodzowne dla realizacji celów wynikających z naszych prawnie uzasadnionych interesów , takich jak kierowanie do Ciebie ofert w ramach marketingu bezpośredniego oraz ewentualna konieczność odpierania lub realizacji roszczeń cywilnoprawnych .

4) Masz prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych i prawo do ich sprostowania, prawo do usunięcia danych osobowych (art. 17 RODO) lub prawo do ograniczenia przetwarzania (art. 18 RODO), prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania (art. 21 RODO), prawo do przenoszenia danych (art. 20 RODO), lub w przypadku uzyskania zgody dla przetwarzania danych osobowych prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie (art. 7 RODO).

5) Masz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

6) Twoje dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do konkretnego przetwarzania danych . Z pewnością dane będą przetwarzane przez okres trwania łączącej nas umowy , jak również przez okres trwania wymagalności ewentualnych roszczeń z tym związanych , a więc przez co najmniej 10 lat od rozwiązania umowy – zgodnie z ogólnym terminem przedawnienia w myśl art. 118 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r, Kodeks cywilny (Dz.U.2017.459 t.j. z dnia 2017.03.01)

7) Odbiorcą Twoich danych osobowych będą nasi pracownicy, którzy będą bezpośrednio odpowiedzialni za przetwarzanie Twoich danych . Do Twoich danych mogą mieć dostęp nasi podwykonawcy , np. firmy prawnicze, informatyczne .

Twoje dane osobowe będą przetwarzane w sposób częściowo zautomatyzowany , ponieważ będziemy w pewnym stopniu je przetwarzać na zasobach komputerowych .

8) Podanie danych osobowych jest warunkiem zawarcia umowy .

9) Twoje dane nie będą przekazywane odbiorcom w państwie trzecim lub organizacji międzynarodowej.

Michałów, dnia

.....
(podpis dostawcy- nabywcy)

.....
(podpis Administratora)